

Porównanie tłumaczeń Przysłów 8:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dzięki mnie królują królowie i władcy wprowadzają sprawiedliwość.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dzięki mnie panują królowie, władcy stosują sprawiedliwość,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dzięki mnie królowie rządzą i władcy stanowią sprawiedliwość.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przez mię królowie królują, i książęta stanowią sprawiedliwość.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Przez mię królowie królują i prawostawcy stanowią sprawiedliwość.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dzięki mnie królowie panują, słusznie wyrokuje książęta.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dzięki mnie królują królowie i władcy wydają sprawiedliwe prawa.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dzięki mnie panują królowie, władcy zarządzają sprawiedliwie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ze mną rządzą królowie i władcy wydają sprawiedliwe prawa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Za moim pośrednictwem rządy sprawują królowie, a książęta sądzą sprawiedliwie;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Мною царюватимуть царі, і сильні напишуть праведність.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przeze Mnie władają królowie, a rządzący ustanawiają, co jest sprawiedliwe.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dzięki mnie panują królowie, a wysocy urzędnicy ustanawiają to, co prawe.